

Mission Street Brick Sewer Rehabilitation Project

Notice of Emergency Firefighting System Upgrades Starting August 9th (Mission Street and 20th Street)

As sewer upgrades continue on Mission Street between Cesar Chavez and 16th Streets, starting the week of August 9th, 2021, the San Francisco Public Utilities Commission (SFPUC) will relocate a portion of the Emergency Firefighting Water System pipeline and a fire hydrant at the intersection of 20th and Mission Street. This work is necessary to make room for sewer improvements. Your sewer and water services will not be affected during construction.

This work requires open trench with crews and equipment in the street during regular work hours for approximately one month. Expect parking restrictions and traffic impacts. Please consider alternate routes, and plan when traveling through the area.

Where: Work will occur in the intersection of Mission and 20th Streets.

When: This Emergency Firefighting Water System pipeline work is expected to start the week of August 9th and anticipated to be completed in one month. Weather and/or construction issues could impact the schedule. Workdays and hours (weather permitting) are Monday – Friday, 7:00 a.m. to 4:00 p.m. Some night and weekend work may be required.

**Schedule subject to change due to weather or unforeseen circumstances.*

WHAT TO EXPECT

TRAFFIC: To ensure safety of workers and the public, general traffic on Mission Street and 20th Streets during construction hours will be as follows:

Mission Street: Vehicle traffic on the northbound and southbound lanes of Mission St will be reduced to a single traffic lane depending on actual location of construction work.

20th Street: Depending on actual location of work, eastbound and westbound access to 20th Street from Mission Street may be closed.

MUNI: No bus impacts are anticipated.

NOISE: Neighbors may hear construction noise periodically. Noisy work will be conducted in compliance with the San Francisco Noise Ordinance.

ODORS: If necessary, odor control measures will be in place during construction.

PARKING: Street parking will be impacted near construction zones. “No-parking” signs will be posted 72 hours in advance.

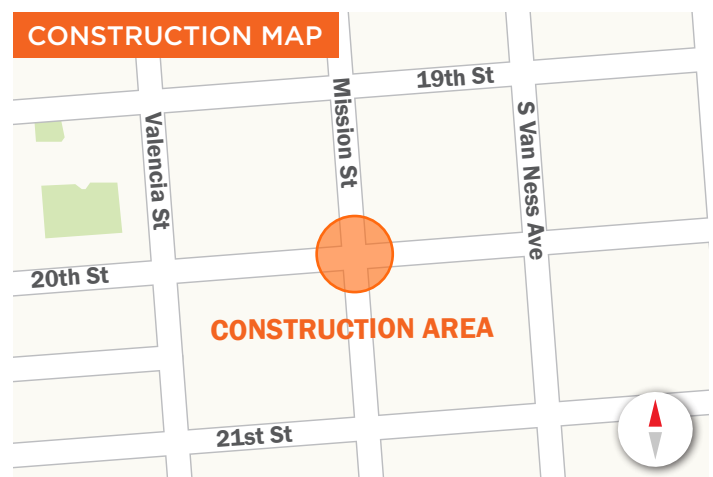
ACCESS: Follow posted signage on site.

Businesses and residents in the work zone will maintain access to their driveways and entrances during construction.

SEWER AND WATER SERVICES in the area will NOT be interrupted during construction.

Contact: Please leave SFPUC Communications a message at (415) 554-3233, ssip@sfgwater.org.

After hours: please call 3-1-1. For more information visit sfpuc.org/missionsewer.



Proyecto de rehabilitación del alcantarillado de ladrillos de Mission Street

Aviso: Mejoras al sistema de emergencia contra incendios del partir del 9 de agosto (Mission Street y 20th Street)

A medida que continúan las mejoras del alcantarillado ubicado bajo la calle Mission entre las calles Cesar Chavez y la 16, la Comisión de Servicios Públicos de San Francisco (SFPUC) reubicará a partir del 9 de agosto de 2021 una parte de las tuberías del Sistema de agua para emergencias contra incendios al igual que el hidrante ubicado en la intersección de las calles 20 y Mission. Este trabajo es necesario para crear espacio para realizar otras mejoras del alcantarillado. Esta obra no afectará sus servicios de alcantarillado y agua.

Este tipo de trabajo requiere realizar zanjas abiertas en la calle; habrá trabajadores en la zona durante el horario laboral por aproximadamente un mes. Se esperan restricciones de estacionamiento e impactos en el tráfico. Por favor, considere rutas alternativas con anticipación para cuando vaya a desplazarse por esta área.

DÓNDE: Los trabajos se realizarán en la intersección de las calles Mission y 20.

CUÁNDO: Se espera que esta obra en las tuberías del Sistema de agua para emergencias contra incendios comience el 9 de agosto y se termine en un mes. Los problemas climáticos y de la construcción podrían afectar el cronograma. Si el clima lo permite, los trabajos se realizarán de lunes a viernes de 7:00 a.m. a 4:00 p.m. Es posible que se requiera trabajar en la jornada nocturna y fines de semana.

**Horario sujeto a cambios debido al clima o circunstancias imprevistas.*

LO QUE USTED PUEDE ESPERAR DURANTE LAS OBRAS

TRÁFICO: Para garantizar la seguridad de los trabajadores y del público, el tráfico en general en las calles Mission y 20 durante las horas de construcción funcionará de la siguiente manera:

Mission Street: El tránsito de vehículos en los carriles hacia el norte y hacia el sur sobre la calle Mission se reducirá a un solo carril de tráfico dependiendo del área específica de los trabajos de construcción.

20th Street: Dependiendo del área específica de los trabajos de construcción, el acceso en dirección este y oeste a la calle 20 desde la calle Mission puede estar cerrado.

MUNI: No se espera que se genera impacto en los buses.

RUIDO: Puede ser que los vecinos escuchen el ruido de la construcción durante ciertos periodos de tiempo. El trabajo ruidoso se llevará a cabo en cumplimiento con la Ordenanza de control del ruido de San Francisco.

OLORES: Si es necesario, se implementarán medidas de control de olores mientras duren los trabajos de construcción.

ESTACIONAMIENTO: El estacionamiento en la calle se verá afectado cerca de las zonas de construcción. Se publicarán letreros de "No estacionarse" con 72 horas de antelación.

ACCESO: Siga la señalización publicada en el sitio. Los negocios y los residentes en la zona de trabajo mantendrán el acceso a sus calzadas y entradas durante los trabajos de construcción.

LOS SERVICIOS DE ALCANTARILLADO Y AGUA en el área NO se interrumpirán durante los trabajos de construcción.

Contacto: Por favor, deje un mensaje al grupo de comunicaciones de la SFPUC al **(415) 554-3233**, ssip@sfgwater.org.

Fuera del horario laboral: llame al **3-1-1**. Para más información, visite sfpuc.org/missionsewer.

